

REPERTORIO
DEL
TEATRO MILANESE

INDRIZZ E INVERS
D'ONA MEDAJA

COMMEDIA IN DUE ATTI
DI
GIOVANNI DURONI

MILANO
CARLO BARBINI EDITORE
Via Chiaravalle, 9

Fasc. 119

MILANO — CARLO BARBINI — EDITORE
Via Chiaravalle, 9

Cont. 37 8 T2/9

ULTIME PUBBLICAZIONI
DEL

REPERTORIO DEL TEATRO MILANESE

a Cent. **35** *al Numero.*

66 L'idea della famiglia, commedia in un atto di C. Arrighi. — La mej manera de lassà la morosa, comm. in un atto dello stesso.
67 El Giovaninn de S. Cristofen, commedia in 2 atti di Valerio Busnelli. — Oh! i nerv! comm. in un atto di Enrichetta Oldani.
68 On pret che sent de vess omm, commedia in 4 atti di C. Arrighi.
69 La sura Palmira Sposa, comm. in 5 atti di C. Arrighi.
70 On ripiegh de nevod, commedia in 3 atti trascritta da C. Arrighi.
71 Miee che secca? Marì che pecca! farsa in un atto di C. Arrighi. — El Milanes in l'Isola (seg. del Milanes in Mar) da un vaudeville ital. dello stesso.
72 Carlambroeus de Montesell, comm. in 2 atti rifatta da C. Arrighi.
73 L'amor vecc el ven mai frecc, commedia di carattere in 4 atti rifatta da C. Arrighi.
74 I duu ors, vaudeville di E. Giraud. — La còccia del can, vaudeville dello stesso.
75 I conseguenz d'on qui pro quo, commedia in 2 atti di Eugenio Fattorini. — El matrimoni del sur M. P., scherzo comico in un atto dello stesso.
76 Qui pro quo commedia in un atto di Edoardo Giraud.
77 Teresa, ossia Divorzi o duell, commedia in 4 atti di C. Arrighi.
78 Ah, maledetta! scherzo comico in un atto di Carlo Monteggia. — El sor zio. — Pin, Cecchin e Zefferin, commedie in un atto dello stesso.

REPERTORIO DEL TEATRO MILANESE

Fascicolo 119.°

INDRIZZ E INVERS

D'ONA MEDAJA

COMMEDIA IN DUE ATTI

DI

GIOVANNI DURONI.



MILANO
PRESSO **Carlo Barbini,** LIB.-EDIT.
Via Chiaravalle, 9
1882

Questa produzione è posta, per quanto riguarda la stampa, sotto la salvaguardia della legge 25 giugno 1865, N. 2337, quale proprietà dell'editore

Carlo Barbini.

Tip. A. Guerra.

PERSONAGGI

BENEDETTO PROVVIDENZA.

PANCRAZI, GREGORI, POLONIA, MADDELENIN — suoi nipoti.

VITTOR ARGENTI marito di Maddelenin.

PINA loro figlia.

MICHELINA moglie di Pancrazio.

SCOLASTICA moglie di Gregori.

ACHILLE loro figlio.

ATTO PRIMO

Camera modestamente ammobigliata, tavoli, sedie e telai da ricamo.

SCENA PRIMA.

Pina *e* **Achille.**

(*All'alzarsi della tela* **Pina** *e* **Achille** *si trovano vicini, si danno un bacio e sono sorpresi da* **Scolastica** *che entra dalla sinistra e da* **Gregorio** *che entra nel mezzo*). — (*Achille fugge, Pina è confusa*).

SCOL. (*a Gregori*) Te vist?

GREG. (*si leva gli occhiali*) Mi no, hoo sentii el frecass; gh' hoo i occiai panaa....

SCOL. (*a Pina*) Brava! adess no la fà che toeu su la sua brava mantiglia, el so cappell e filà subit a casa soa....

PINA Zia, che la me perdonna; mi voureva no, l'è staa l'Achille. (*piangendo*) Hi! hi! la vouruu per forza! Hi! hi!

SCOL. Brutta sfacciada! Ma sent Gregori!
GREG. Senti mi.
PINA. El m'ha ditt che l'è mè cousin...
SCOL. Brava, gh'è pussee pericol ancamò! (*le dà il cappello*) Animo, che la vaga a casa soa. Figuremes! on fiœu alla vigilia de andà in Seminari
PINA. Ghe giuri, che l'era el primm.
SCOL. I basit hin compagn di scires.... e adree ai basit.... (*a Gregori*) ven adree.... vera ti?
PINA. El m'ha ditt ch'el voureva sposam.
SCOL. El sposarà di stangat....
PINA. Sì, el m'ha giuraa ch'el me vœur ben, ch'el vœur minga mett sù la vesta negra.
SCOL. Sfacciada! Animo che la vaga fœura di pee.... (*la spinge fuori della porta*).
PINA Ma cossa hoo mai de digh ai mè gent! Hi! hi! (*via piangendo*)

SCENA II.

Scolastica *e* Gregori.

GREG. (*andando contro Scolastica*) Che la vaga a casa soa; animo che la ubbedissa!
SCOL. Ma bravo, parla all'aria!... Te vedet minga che l'è giamò andada?
GREG, Maledetti occiaj, bisogna propri che i cambia!
SCOL. (*gli dà il cappello*) Andemm però, ti vagh adree.

va a casa soa.... e digh ai so gent cossa è succeduu, inscì schivaremm de vedej a vegnì chi a romp la torta... Però l'è ona bella occasion.... serem adree a pensà alla manera de slontanai quand ghe sarà chi el zio Benedett, e propi incœu che forsi el riva, l'occasion la se presentada de per lee.... Andemm, donca, te vee minga?
GREG. Ma a dì la veritaa hin certa gent.... te set, mi ghe vedi pocch.... el saria mei che te andasset ti.... se pœu ghè in cà el Vittor....
SCOL. El te mangiaria minga per quell....
GREG. Ma insomma ghe voo minga....
SCOL. (*si mette uno scialle*) Ben, ghe andaroo mi. A ti te lassi l'impegn de mett on poo d'ordin chi inscì, rangià su la cà, ch'el riva incœu ai quatter, e abbiem minga de fà brutta figura. Eppœu dà ona bonna romanzina all'Achille; quand vegnaroo indree mi ghe daroo el rest in moneda. (*accenna a scappellotti; via*).

SCENA III.

Gregori, *indi* Achille.

GREG. Cavessà la cà, e dagh ona romanzina all'Achille; duu mestee de fà in d'ona volta.... Stava pussee ben a famm minga dà la mezza pension, e andà all'uffizi.... Maledetta vista!... a sta a cà me tocca

fagh el servitor a quella donna lì.... (*gridando*) Achille! Achille!

ACH. (*spiando dalla porta a sinistra*) L'è andada via la mamma?

GREG. Bravo, te l'è fada bella!

ACH. Cosse l'è che hoo faa de maa? (*si avvicina*).

GREG. Te ghe cœur de domandà cossa te faa de maa? Del rest già tocca a toa mader a correget, lee la sa pusse fass un raziocinio dell'importanza di robb che succed.... (*siede*)

ACH. (*si mette a gridare e battere i piedi*) Mi vui andà no, mi vui andà no!

GREG. (*si alza sbigottito*) Ma cosse l'è che te fet? te diventet matt?

ACH. No?

GREG. Cosse l'è stoo andà no?

ACH. Mi senti l'amor, sicchè vui fà el secolar....

GREG. Ma el benefizi che te ghet?

ACH. O benefizi o minga, se me obblighen a andà in Seminari, mi foo on sproposit....

GREG. Ben, te se giustaret cont toa mader....

ACH. Ma lù l'è minga el me' papà? (*grida*) Mi vui andà no, mi vui andà no!

GREG. (*siede*) Ma vosa no, hoo ditt! parla cont toa mader che la gha pussee raziocinio de mi... Andemm mett a post chi.... cerca de mett on poo d'ordin in sta sala de riceviment.... che incœu forsi riva el zio Benedett.... anzi, me par ch'el riva de sicur.... Tè set, Achille, el riva cont el bolgiott, e anca ti cerca de savè fà a andagh adree, neen?

ACH. Gh'el diroo ben a lù che mi vui andà no. Ma porco, papà, se gh'el disi.... sont nanca mi....

GREG. Sì, te le darà toa mader! (*fa per alzarsi, poi torna a sedere*).

ACH. Ma mi specciaroo ben quand saront foeura de tutella. Mi vui andà no.

GREG. (*si alza*) Te le darà toa mader!

SCÈNA IV.

Maddalenin *e detti.*

MADD. (*entra abbigliata modestamente*) Gh'è no la Pina?

GREG. Che manera l'è questa de vegnì dent, senza tirà el campanin?

MADD. Eh, che frecass! gh'era l'uss avert.... Eppœu tra de nun parent.... parent dò volt anca....

GREG. Soo nient mi.... gh'è minga la Scolastica!

MADD. Indove l'è la Pina?

GREG. La Pina....

ACH. La Pina l'è andada a casa....

GREG. (*a Achille*) Tas ti che te ghee la colpa!... La Pina l'emm casciada via....

MADD. Cossè? (*scuote Gregori*)

GREG. Sont minga mi, l'è stada la Scolastica.

MADD. Casciada via? e perchè?

ACH. Perchè s'emm faa on basin!

MADD. (*prende per un orecchio Achille*) Domà vun sol?

ACH. E l'era el prim, anca....

MADD. Propri el prim?

ACH. Propi! se vorrevem ben, sicchè....

MADD. (*lascia andare Achille*) E de quanto temp?

ACH. Fina de quand l'è vegnuda chi a imparà el mestee.

MADD. O brutta acqua morta! e chi l'è che la compagnada a cà?

GREG. La Scolastica.

SCENA V.

Scolastica *e* detti.

SCOL. (*entrando*) Comè, te set chi ti Maddelenin?

MADD. Sì, e la Pina indove l'è?

SCOL. Mi soo minga, ghe sont corsa adree per compagnalla a cà el tò bell mobil, e l'hoo veduda pù.....

MADD. Com'è te le veduda pù? te set minga stada a cà mia?

SCOL. Sì!

MADD. E te minga vist se l'era in la vesina li attach all'uss?

SCOL. No, la gh'era minga.... la sarà andada attorna a morosaa....

MADD. La mia Pina attorno a morosaa? (*prende per un braccio Achille*) Ti che set staa la causa.... va a cercà la mia tosa e menela a cà viva veh, se

de no guai a ti.... te gh'avaret de fà cont mi e soo pader.... e anca vialter.... (*spinge fuori della porta Achille*) Animo donca!

ACH. Voo. (*fra sè*) L'è quell che cerchi. (*via*)

SCOL. Ma che prepotenza l'è questa? (*per chiamare Achille*) Va a cercà ti la toa tosa!... Ma ti, Gregori, corregh adree all'Achille....

GREG. De che part l'è andaa? (*per avviarsi urta Maddelenin*)

MADD. Ma ch'el se ferma che a st'ora chi chissà indove l'è giamò. Adess voo a cà a vedè se la trœuvi. El perchè s'era vegnuda chì vel diroo pœu dopo: tornaroo. (*via*)

SCENA VI.

Gregori *e* Scolastica.

SCOL. Ma adess avaria bisogn de corregh adree... (*si guarda attorno e depone il cappello*). Ma Signor, che giornada!... Chi gh'è anmò tutt coss all'ari, e se riva el zio Benedett femm ona bella figura!... Adess femm in pressa a mett on poo d'ordin: dopo pensaroo al fiœu.

GREG. (*nello spolverare i mobili rovescia una guantiera*) Oh povera mi!

SCOL. Bravo! el solit, indove te mettet i man te po met....

GREG. (*fa cadere dal camino anche il pendolo*) Aja, la me vegnuda in sui pee!

SCOL. Anca la pendola! (*prende Gregori per le braccia e lo fa sedere*) Adess l'è assee; settet giò e mœuvet pù. (*leva da terra il pendolo e lo rimette a posto*) M' ha de capità on om che l' è propi bon de fa nient.... Se te gh'avesset avuu on poo d'ingegn te me avariet jutaa a formà el piano per tegnì de lontan i parent!... e lassà bazzigà nissun attorna al zio Benedett che ha de rivà....

GREG. Che parent, che de parent pussee prossim de nun ghe n'è minga....

SCOL. De via de la Maddelenin; ma l' è tant ordinaria compagn de so marì, che sont certa che al zio la pò minga andagh a geni.... A bon cunt approfittaroo della storia della Pina per tegnilla fœura di pee....

GREG. E i danee che ghe devem?

SCOL. Cont i prim che ciapparemm del zio la pagaremm.... Gh' è la Michelina, ma quella la savarà nient!... anca lee cercaremm de tegnilla alla larga.

SCENA VII.

Michelina *e* detti.

MICH. (*entrando*) Sont rivada a temp?

SCOL. A proposit, te la chi!

MICH. Quella tartaruga d'on me marì l' ha mai a fin a moves.... l' è giamò rivaa? Disim on poo, se pò savè cossa hin sti raggir, sti sotterfuggi?

SCOL. Ma che raggir? che sotterfuggi?

MICH. Perchè ven chi in casa vostra el zio Benedett?

SCOL. Te gh'el ciamaret a lù.

GREG. Ma cossa ghe n' impodem nun?

SCOL. Ma cossa ghe n' impodem nun? (*a Gregori*) Ma leva su de lì!

GREG. (*alzandosi*) Ma dropa on poo de bei maner....

MICH. Avaria mai creduu che cont i diritti de parentela che g'hoo mi el m'avess de fà sto intort.

SCOL. Ma vuì, Gregori, sent, cont i diritti de parentela che la g'ha lee, nun no.... Ma come te fet infin a savè che l' ha de rivà?

MICH. Come foo a savell?... Me l' ha scritt lù....

SCOL. Te l'ha scritt?

SCENA VIII.

Pancrazi *e* detti, *indi* Polonia.

PANCR. (*entra e va difilato verso Gregori*) Car el mè car zio, te set rivaa? Te faa bon viagg?

MICH. (*fermandolo*) Ma anca incœu te ghe vedet minga? quell lì l' è el to fredell Gregori....

SCOL. Hin propi duu fradei a vœuna.

PANCR. Maledetti i occiaj!

SCOL. Già la vostra l'era propi la famiglia di orbitt

POL. (*con caricatura entrando*) Quanta gent! donca l'è rivaa sto zio Benedett...

MICH. L'è minga rivaa, ma el rivarà.

POL. E propri chi l'ha de rivà!

SCOL. Propri chi! Ma come te fet a savell?

POL. Ah come l'è ch'el soo? le voreva savè domà lee. (*leva una lettera dalla tasca*) Me l'ha scritt de soa man. (*legge*) « Vi rendo noto, miei cari parenti, che « finalmente il giorno 23 arriverò a Milano. »

MICH. (*leva pure una lettera*) « Vi rendo noto, miei « cari che finalmente il giorno 23 arriverò a Mi- « lano e che mi troverete in casa della nostra « cara Scolastica. »

SCOL. (*leva anche lei la lettera*) « Vi rendo noto, miei « cari che finalmente il giorno 23 arriverò a Mi- « lano; preparatemi una camera. »

MICH. Già, preparatemi una camera,... lee che l'è nanca parenta come mi; quest chi l'è on vero intort ch'el me fà.... Vera ti Pancrazi? Te seret tanto adiraa prima de vegni chi!...

PANCR. Ma sì, mi ves so nevod dirett!...

SCOL. Vui Gregorii, ti forse te set nevod indirett?

POL. Ma se sà, lù l'è fiœu minga de mamma giusta.

MICH. Al cas la pussee parenta de tucc sont mi che sont....

SCOL. Semm nun in linea de pader....

POL. Mi invece in linea de sorella....

MICH. E mi invece in linea de fradell....

SCOL. Ma allora ti Gregori te set on bastard.

GREG. Mi?

Scol. Sì, ti!

MICH. (*a Pancrazi*) Ma e ti allora?

SCENA IX.

Maddelenin *e* **detti.**

MADD. E mi cossa sont? (*fermandosi sulla porta*)

TUTTI. La Maddelenin!

MADD. Già, propi mi!

SCOL. Anca mò te set tornada chi!

MADD. Si, perchè la Pina l'è andada de so pader.

MICH. Ma cossa ghe entra la Pina?

SCOL. Oh l'è on affari noster!

MADD. Già l'è on affari noster.... ma nun ghe n'emm però on alter d'on affari.... Ma de quell lì e del- l'affari della Pina ne parleremm dopo.... Donca l'è vera!... si chi tutti riunii per quell! Riva propri el zio Benedett.... e mi gh'è nanca on can che me le dis? Se podaria savè el perchè? Credii che sia senza affezion chi inscì? (*accenna il cuore*) che senta nient per i parent? El fradel della mia po- vera mamma el riva de lontan, e ho minga de ves voena di prim a ricevel?

MICH. Ma chi l'è che t'ha ditt che rivava quai- dun?...

MADD. L'Achille!

SCOL. Quei lì me l'hann propi sedott....

MADD. Ma insomma te vourevet propri minga famel savè?...

SCOL. Ma ecco... te ghet certi maner de presentass... da on poo de temp te set vestita in d'ona certa manera....

MADD. (*dando in una gran risata*) Brutti pajasg! Dovevev lassà stà de mangiamm i danee.... che avaria poduu vestimm con on poo pussee de lusso...

SCENA X.

Vittor, Pina e detti.

VITTOR. Ven innanz, Pina, te set sott alla paterna cupula!

TUTTI. (*meno Maddelenin*) Anca quell demoni de quell Vittor!

VITTOR. (*entrando*) Già, el Vittor cont la soa tosa primogenita ed unica.... (*vedendo Maddelenin*) Com'è te set giamò chì? Hoo lassaa la bottega per savè perchè avì mandaa a cà sta mia tosa.... Ma donca l'è on quaicoss de seri?... gh'è riunii el congress de famiglia.... (*tutti si ritirano da una parte*) Se pò savè cossa gh'è de nœuv?...

MADD. No, no, per adess se tratta minga della Pina.... Hin tutti preparaa a ricev el zio Benedett

che ha de rivà.... e a nun, te capisset, m'el faven minga savè....

VITTOR. Buffoni! e se pò savè el motiv?

MADD. Ma insomma, el motiv,... nun sem povera gent e g'han paura ch'el zio el rescia sù el nas a vedemm....

VITTOR. Però quand g'hann avuu de bisogn de danee hin vegnuu in sta povera gent chi a farsi imprestà....

MADD. E nun inscì asen a dagh tutti i noster risparmi.

VITTOR. E chissà quant l'è chi ciapparem. Ma mi vè, on quai dì ne foo on scempi de sta gent chi.... (*minaccia*)

MICH. Per bacco, cont duu omen che gh'è chi, gh'è nissun bon de metti alla porta?

VITTOR. Ma vui Maddelenin.... mi perdi la pazienza.... (*minaccioso*)

GREG. (*tirandosi indietro*) Mi già ghe vedi pocc, l'è mei che me tira da ona part....

PANCR. Anca mi.

VITTOR. Ecco, vegnim a patt.... Dem i danee e ona riparazion chi alla Pina e pœu nun ve desfescem.... Vera ti, Maddelenin?....

MADD. Ma....

SCENA XI.

Benedetto, Achille *e* **detti.**

ACH. *(entrando)* L'è chi el zio Benedett. L'è rivaa adess alla porta; el paga el brum, eppœu el ven dessora.... Almen me par ch'el sia lù....

TUTTI. L'è chi el zio Benedett!

BEN. *(entrando con una borsa da viaggio abbigliato modestamente)* Sont chi, cari i mè parent, sano e salvo per miracol.... L'è on pezz che no ve vedi.... Des ann! ma hin tanti, vedii *(per parlare a Michelina)* Donca, ti te set?... *(siede)*

SCOL. *(si fa innanzi scacciando Michelina)* Mi sont la Scolastica. *(spingendo innanzi Gregori)* Quest chi l'è el Gregori.

GREG. Già, quell che g'ha scritt a Genova cont quella bella calligrafia....

BEN. Bravo!

MICH. *(si fa innanzi con premura conducendo Pancrazio)* E mi sont la Michelina, e quest chi l'è el Pancrazi so nevod dirett.

POL. *(spingendo bruscamente gli altri)* E mi sont la Polonia.

BEN. Basta, basta! Adess ve cognossi tutti, sont ben content.... *(guardando)*

SCOL. Quest chi l'è me fiœu unich.... l'Achille.... Quell del benefizi....

BEN. *(scorgendo Maddelenin, Vittor e Pina in disparte)* E qui lì chi hin?

SCOL. Qui lì?

BEN. Già, qui lì....

VITTOR. Ma vardee che g'han vergogna a di chi semm!

MADD. La Maddelenin, zio, quest chi l'è me marì...

VITTOR. Legittim e sincer comè el vin dell'Antongina!

TUTTI *(meno Benedetto, Maddelenin e Pina)* Che maner!

BEN. La Maddelenin? e cont la soa famiglia!... *(volgendosi a Scolastica)* Ma come l'è sta scena? Ti te me rispost pussee d'ona volta, quant t'ho domandaa de lee in di me letter, che te savevet pù nient, che l'aveva sposaa on om ordinari de so caprizzi e che te l'avevet vista pù...

VITTOR. *(minaccioso)* On om ordinari mi?

MADD. Vittor, calmet per rispett del zio.... Ma per che fin inventà tanti falsitaa? Avegh el cœur de dì che savevev nient de mi, quand gh'avevev chì la mia tosa a lavorà... quand l'è on mes che vegnì innanz e indree quasi tutti i dì per famm restituì i noster risparmi che v'emm imprestaa... e inutilment... e savevev anca in che bisogn serem, che chi el me Vittor l'è staa ammalaa tre settiman cont scottaa tutt ona man per v'è salvaà ona vesina della porta che gh'era sc'oppiaa la lucilina adoss... e se ho tiraa innanz senza fà di figur, l'è perchè hoo impegnaa tutta quella poca robba fina

che gh'aveva e no hoo salvaa che sti oreggin chi... Vera ti Vittor?

VITTOR. Ma sì che l'è vera, car el mè angiol! (*per abbracciare Maddelenin*)

SCOL. Ch'el giudica lù, zio, se conven a lassà vegn per cà della gent inscì ineducada.

MADD. Sì, ma quand avi avuu de bisogn, si vegnuu vialter per cà...

BEN. Andemm, andemm, tra parent on poo de pas... (*guardando Maddelenin*) La g'ha tutt el fà de mia sorella... (*fa cenno agli altri di avvicinarsi*) Ma disim on poo, perchè mo vorevev minga che la savess che mi vegneva a Milan?

SCOL. Ma santo Dio, tra de nun se saveva che ti te rivavet a Milan cont ona certa fortuna e che essent on scior, te gh'avesset minga piasè de vedè per i pee... (*piano*) de la gent come se sia...

VITTOR. Cosse l'è che l'ha ditt?

SCOL. Che serev intes colla vostra tosa de sedum el me fiœu. Stamattina l'hoo trovada chì che la ghe fava un basin al me Achille. On fiœu che g'ha el benefizi!

ACH. L'è minga vera, sont staa mi che ghe l'hoo faa a lee....

VITTOR. Ma l'è vera? (*a Pina che scappa indietro*)

BEN. (*guarda tutti con calma*) Hoo capì!... Donca adess desmettemm de fà di ciaccer per pensà on poo a mi.

TUTTI. Ma sigura!

BEN. Donca, de allogg me fermi chi in casa della Scolastica...

SCOL. e GREG. Ma già, ma già; gh'emm giamò preparaa la stanza...

BEN. Benone! (*a Michelina e Pancrazio*) De vialter vegnaroo a disnà.

MIC. e PANC. Ma va benissim...

BEN. E ti Polonia te pensaree a vestim.

POL. Ma sì, ma sì...

SCOL. Ma, oh giust, oh giust! l'è chi de nun, semm nun che devum pensà a tutt...

POL. Ma, te vœut fà vedè che te ghet de la premura domà ti?

MIC. Ma già, me par che la sia anca on poo ona prepotenza...

BEN. Ma no, andemm, andemm,... che gh'è minga bisogn de fà di quistion... On poo per non fà maa a nissun...

SCOL. (*fra sè*) Chi l'è el cas invece che on poo per non fà ben a nissun...

BEN. (*a Maddelenin e Vittor*) Vialter pœu me contentaroo de vegniv a trovà... Perchè de sacrifizi podi minga domandaven... giacchè si gent anca vialter in bisogn...

MADD. Ma in quell che podem...

VITTOR. Ghe demm anca la camisa...

BEN. (*ridendo*) No, grazie.... oh che peccaa! che peccaa!

SCOL. Peccaa de cosa?

BEN. Basta, quand avaroo poduu trovà on occupazion... che podaroo guadagnam on quaicossa savaroo el me dover.

SCOL. (*a Gregori*) Ma cossa el dis adess?

PANC. (*a Michelina*) Ma come l'è sta scena?

MIC. Capissi nient mi...

POL. El dà fœura adess...

BEN. Sicchè, va ben inscì? Del voster cœur n'ho mai nanca dubitaa... Ma che peccaa... che peccaa!... Ma vialter savii nient?...

TUTTI. De cossa?

BEN. Che in alto mare me capitaa ona burrasca e tutta la mia fortuna l'è andada in font cont el bastiment... L'è che a momenti neghi anca mi!...

MADD. Oh pover zio!

SCOL. Quell l'era el men di maa...

MIC. Ma l'ha salvaa propi nient?

BEN. I pagn che g'hoo su e sta valisetta cont dent quatter strasc! Tutt i mè risors, el frutt de tanti ann de fadigh, hin tutt in fond al mar!

TUTTI. Tutt in fond al mar?! (*restano estatici tutti, meno Vittor, Maddelenin, Achille e Pina*).

MADD. Pover zio!

VITTOR. Ma guarda che hin restaa tucc come quij della mascherpa...

BEN. Gh'è pù nissun che parla?

VITTOR. Ve vegnuu a tucc on colp d'accident?

SCOL. Ma dimm on poo, Gregori: nun sem andaa in occa d'ona robba...

GREG. Ah si?

SCOL. Ma già... Gh'emm promis la stanza a lù senza pensà che gh'emm sulla investitura la proibizion de tegnì in cà dell'altra gent a dormì...

GREG. Oh diavol!...

SCOL. (*gli dà uno strappo all'abito*) Ma sigura! El noster padron de cà el scherza minga...

MICH. Ma voj Pancrazi, come femm se se fermem anca mò? (*guarda l'orologio*) Ai dò or ven quell tal per quell'affari...

PANC. Oh! ma sigura!...

MICH. Ma donca, te se regordavet pù? dove te ghet el coo?

PANC. (*si accomoda gli occhiali*) El coo, el coo...

MICH. (*lo prende per un braccio*) Andemm donca, i parent van ben, ma i affari hin quij che me dà de viv... (*via bruscamente*)

SCOL. (*da sè*) Inscì adess me pienten chì!

POL. (*fingendo*) Oh Dio, bisogna che corra a cà perchè me senti che me ven i me solit convulsion. (*per avviarsi*)

SCOL. (*le corre dietro e la trattiene per l'abito*) Ma vui te ghet el coragg de pientamm chi anca ti? L'è una barbarità a trattaa on zio in sta manera!

POL. Ma tocca ti a pensagh che te set pussee parenta...

SCOL. Ma no, che te set ti, el zio l'è to de diritto...

MADD. (*si avanza*) Vittor!

VITTOR. Maddelenin?

MADD. Ma mi sont chi de sass!

VITTOR. E mi de princisbecc!

SCOL. Inscì adess me l'hann refilaa a mi! (*a Gregori*) Adess pensegh ti a cavassela. (*via*)

VITTOR. Ah cani de parent! (*minaccioso*)

MADD. Vittor?

PINA. Papà?

BEN. Ma quest l'è tropp! Voo cognossuu assee, car i me parent. Adess no me resta che andà a famm ricoverà a S. Marc...

MADD. Se nun el permetterem.

VITTOR. Ma nient affatt... el ven in casa nostra.

PINA. Bravo papà!

MADD. (*a Vittor*) Per la toa malattia semm strengiuu on poo in di spall... (*leva gli orecchini*) Scusa se l'è el tò regal! Porti anca questi al Mont... el zio el g'ha bisogn... Dio ved e Dio proved!

VITTOR. Miee d'ora... te on basin... Andem zio! (*a Gregori*) E vialter pensee a restituim i danee che vemm imprestaa. (*minaccioso*) Se de no on quai dì ve foo la ricevuda... (*prende una sedia, l'alza per colpire Gregorio*)

GREG. (*prende in fretta Achille e se lo pone davant per farsi scudo*) Difendom ti, mia prole...

PINA. (*getta un grido*) No papà!

VITTOR. (*depone la sedia*) Abbia minga paura... che t'el giboli minga... Andemm zio, andemm in cà Litta! (*meno Gregori e Achille tutti si avviano. Vittore prende la piccola valigia di Benedetto*)

Fine dell'atto primo.

ATTO SECONDO.

Camera modestamente abbigliata in casa di Vittore.

SCENA PRIMA.

Maddelenin *sta stirando e* **Pina** *è seduta ad un tavolino a cucire.*

MADD. Pina, te sgugget eh?... abbia pazienza, povera tosa... Per on poo de dì anca mo semm domà nun che ha de tirà el car... Per la settimana che ven to pader el sarà in gamba de andà al mestee...

PINA. Si, mamma!

MADD. L'è on om faa inscì... quand se tratta de fà ona bonna azion, lù nol ved che quella...

PINA. Si, mamma!

MADD. (*lascia il lavoro*) Te leggiuu el giornal jer sira? te vist che han mai finii de lodal? Ciao in mezz a tutt l'è ona consolazion...

PINA. (*lascia il lavoro e prende il giornale*) L'è chì el giornal, mamma.

MADD. Sent cossa gh'è su. — « Siamo lieti di an« nunciare che Vittore Argenti, quel bravo po« polano, che con pericolo della vita, due setti« mane fa, ha fermato quel misterioso brougham « a cortine calate, è uscito l'altro ieri dall'Ospe« dale perfettamente guarito dalle lesioni ripor« tate nel compiere l'eroico atto... Ci dicono che « sia un eccellente capo di famiglia, marito di « una bravissima e laboriosa moglie e padre di « una onestissima ed avvenente fanciulla... » — Te vedet, gh'è ona insavonada anca per nun.

PINA. Mi adess gh'hoo vergogna a andà attorna.

MADD. (*ritorna al lavoro*) Già adess tutt Milan te cognoss.

PINA. (*riprende il lavoro*) Ma!...

MADD. Adess te tornet de cap a sospirà...

PINA. Ma ho giust, l'è minga vera...

MADD. Va là, va là... Ona mamma la capiss tutt coss... Mi però sont in dover de tornat a dì che l'è inutil pensagh... e che te faa maa a dim mai nient... per quell che succeduu in cà della zia... sì, disi l'affari del basin..

PINA. Ma mi voreva nò, l'è staa l'Achille... che ha voruu per forza...

MADD. Com'è per forza?... Ti te dovevet resist...

PINA. Ho ben resistuu, mamma... ma me piaseva...

MADD. Ma te ghe ne pù de din? Sta tosa chì con la soa semplicitaa chissà in dove la va a fenì... L'Achille el po minga vess on partii per ti; i so gent vœuren propri fan on pret...

PINA. Ch'el se bolla! (*lacera la camicia che sta lavorando*)

MADD. (*sospendendo il lavoro*) Ma cossa te fet? Ma te chi on trattin? Te me strasciaa in duu el denanz. Inscì. Vœuna di pussee bei, della pussee bonna posta che g'hoo.

PINA. Povera mi! (*alzandosi*) Perdonem, mamma. Hoo minga faa apposta.

MADD. (*prende la camicia*) Adess la strasciarìa tutt a list e la droparia de strangolà...

PINA. No, mamma!

MADD. No, minga lù, minga lù... ma i so gent. L'è on bell fastidi a vegh di tosann...

PINA. (*dà in uno scoppio di pianto*).

MADD. Ma cara la mia tosa desmett, perchè te finiret a famm dà fœura... Donca ti te credet che a sto mond se poda vegh semper i gnocch a misura della bocca? Te devet savè che anca mi gh'hoo avuu i me fastidi per quella brutta malattia che adess te ghet adoss ti...

PINA. Sì, mamma!

MADD. Ma insomma, te set diventada stupida in sti dì chi... Ma cossa l'ha de dì to pader se te vet innanz de sto pass?... Del rest, che premura de tœu mari! Abbia pazienza ch'el te capitarà anca a ti... Se l'è minga vun l'è l'alter. Anca mi ghe voreva ben prima a on peladell e dopo inveci hoo sposaa el papà...

SCENA II.

Vittor *e* **dette,** *indi* **Benedetto.**

VITTOR. *(appoggiato ad un bastone)* Te ringrazi de cœur... Te me mai ditt che gh'era staa on quaidun d'alter che t'ha faa l'asen.

MADD. Te set gelos?

VITTOR Mi no! ma disi per dì. Te me avariet minga sposaa per ripiegh, eh?

MADD. Mi no, t'ho sposaa perchè te voreva ben.

VITTOR. Guarda che gh'è attorna la porcellana. *(accenna a Pina)*

MADD. Ah si, digh on quaicoss anca ti... No la fà che sospirà.

VITTOR. Brava! per quel scisciaa... l'è minga carna per i to dent. Lassel andà a pret!

PINA. Papà!

VITTOR. Là, là, non nominare il suo santo nome invano; me regordi anca mo... cambiemm discors. El zio?

MADD. Ma giust, l'è andaa fœura de cà a bonora, e l'era allegher come un pess... el pareva fina pussee giovin de tant che l'era de bon umor.

VITTOR. Bravo lù, el fa benone. *(a Maddelenin)* E dimm on poo, come stemm a popolar? Gh'è pe-

ricol che el dì de Natal vaghem tucc e quatter a vedè i camin a fumà?

MADD. Oh giust! gh'hoo i danee di post de ciappà.

VITTOR. Ma, e qui che me ven della Scolastica quand l'è che i ciaparemm, quand l'è che i ciaparemm sti danee? *(gridando)*

BEN. *(entrando)* L'ann del duu el mes del mai!.. Ma fà nient!

VITTOR. Ma com'è fà nient?

BEN. Si, fà nient; speri de avè trovaa on impieg. Donca, intanta cominciaroo a andà giò di spes... in seguit pœu...

VITTOR. In seguit nient. Adess sont guari anca mi, sicchè...

BEN. Propri?

VITTOR. Gh'hoo pù nient... Sont on poo gibolaa chi inscì in d'on fianch. *(siede)* Però ve disi che sont content de vess nasuu. L'è sa no, vera zio, come l'è stada? — Giò del pont de Santa Sofia, s'era adree a vegnì a cà... senti a vosà, ferma, ferma; me volti indree e vedi a vegnì de carriera on brum tiraa d'on cavall che scappava: gh'era nissun a cassett, el brum el gh'aveva i tendin calaa. De vœuna di tendin strasciada in mezz, casciava fœura la testa ona donna tutta velada, che del spavent la trava di sgar che andaven al cœur... Tutti vosaven, ferma, ferma, ma se tiraven indree per la paura... *(animandosi)* El cavall spaventaa pussee ancamò di sgarr de quella povera donna e di ferma ferma de la gent, el piega vers la sbarra del navili, el spettasceri l'è

lì per succed... i sgarr de quella povera diavola che gh'era in brum, me pareva de vei sentii on'altra volta... in d'on salt traversi la strada... brancch'el cavall per el mors... me se ingarbia i redin in di pee, e giò a tomborlon...

MADD. }
PINA. } Oh Dio!... (*con un grido*)

VITTOR. (*gridando*) Ma adess non foo che cuntà come l'è stada, el pericol l'è passaa... (*palpandosi*) E pœu è giamò passaa anca i giboladur.

PINA. (*piangendo - fra sè*) Oh povera mi!

VITTOR. (*vedendo Pina a piangere*) Ma te capii o no ch'el pericol l'è passaa.

MADD. Insomma cossa te vœut, l'è de quell dì che succeduu la disgrazia che tutti i volt che se ne parla, la fà inscì; la se stremida tant...

BEN. Povera tosa, se trattava de sò papà.

MADD. Sì, ma adess che passaa tutt coss, l'è ona esagerazion...

VITTOR. Ma cossa te avariet faa se fuss mort!

PINA. Moriva anca mi.

TUTTI. Ma perchè?

PINA. (*con impeto*) Perchè... nient... inscì... so nanca mi... Ecco pensi...

VITTOR. Ah te penset!... (*minaccioso*) Sent, se te cambiet minga vella... se te desmettet minga de pensà a quell scisciaa, guarda che cambi register! Finissi de tœut coi bonn, perchè se el giœuch la de vess bell, el dev vess curt. E guai a ti se soo che in d'ona manera o l'altra te ghe parlet ancamò.

BEN. Povera tosa!

MADD. Ma no, l'è stada la disgrazia che te succeduu.

VITTOR. Quand te vœut che te la disa, te me mettet adoss anca ona certa malinconia con quell tò fà... Descantet fœura!

BEN. Gh'è propi mingad e reson!... Pensemm puttost che vun de sti dì ve saront pu de pes, anzi podaroo vessev de ajut.

VITTOR. Ma intanta adess bisogna pensà, e guardass attorna perchè semm chi sotta procinto de fà debit. L'è vera che i debit ghi hann anca i governi, ma per mi hinn ona brutta compagnia... Te set cossa faroo... andaroo a trovà el metter... ghe diroo che de chi a quatter o cinq dì andaroo a mestee, e cercaroo de famm dà quaicoss in anticipazion... Soo che l'è on can, ma di volt... L'ha mandaa ona volta sola a vedè se s'era mort o viv. El g'ha avuu el cœur de di che voo a cercai col lanternin. Avaria voruu vedell lù s'el restava cont i man in saccocia. L'è el primm dì che voo fœura de cà... chissà cossa me ha de parì.

MAD. Vui, te raccomandi Vittor....

VITTOR. (*mettendosi il cappello*) Lassa fà, soo cossa te vœut dì.... Ghè minga lì tutt i moment i cavai che scappa, veh! (*via*).

SCENA III.

Maddelenin, Pina e Benedetto.

MAD. Ma quand, el va via sont semper inquietta, mi....

BEN. Abbia minga paura, andaroo magari mi a tœul in del padron.

MAD. Te set cossa faroo intanta che l'è via? Faroo ona scappada in della sura Carolina lì per contra a portagh la soa roba.... calarà la camisa che te me scarpaa.... ma andaroo de là a vedè se ghe n'è vœunna de dagh in cambi. Ven anca ti che vedaremm. Dopo me vestiroo per no andà foeura insci consciada.

PINA Sì! (*fra sè*) Oh povera mi!

MAD. Lù, zio, s'el vœur andà via....

BEN. No, mi al cas andaroo dopo.

MAD. (*via con Pina*).

SCENA IV.

Benedetto *solo.*

BEN. Povera gent! E qui alter me parent che voren tegnimi lontan!... andee là che cont el voster egoismo ve trovarii content.... Intanta incœu l'è el dì de comincià i improvvisad.... (*prende dal portafogli un biglietto e lo depone sul camino sotto al candeliere*). No ghe che quest! donca tardarann minga tant a nacorges.... Inscì.... pussee tard pœu restarann de gess, perchè già mai pù se immaginen.... Me pias pocc però l'umor della tosa; voraria interrogala. Ch'el sia propri el stremizzi ciappaa per so pader?... Eccola chi!

SCENA V.

Pina *e detto, indi* **Maddelenin.**

PINA. El zio?

BEN. Ven innanz, Pina, hoo giust bisogn de parlat....

PINA. A mi? (*confusa — da sè*) Ch'el sappia on quaicossa? Oh! se le sà, mi ghe diroo tutt.

BEN. Cosse te barbottet? Sent, la mia cara tosa, ven chi; l'è on poo de dì che te vedi penserosa, te ghet i œucc ross de spess.... Digh la verità al to zio. Ti te ghet on quai segret che te dà fastidi!

PINA (*sospirando*) Sì, l'è vera zio! l'ha propri indovinaa.... Ho decis de digh tutt coss a lù, che l'è tanto bon e ch'el cercarà de famm perdonnà di me gent la colpa....

BEN. (*interrompendo*) Che colpa?

PINA (*con premura*) No zio, la colpa che stava per commett se ona combinazion la m'avess minga salvaa....

BEN. Ma spieghet! (*voce di dentro*) Pina!

PINA (*asciugandosi gli occhi*) Oh Dio, la mamma! Per l'amor di Dio ch'el faga mostra de nient, pussee tard ghe diroo tutt coss.

MAD. (*entrando con un fardello*) Ah, l'è chi ancamò zio! Mi bisogna donca che vaga. Lù, zio, ch'el vaga a vedè del Vittor.. el preghi!

BEN. Sì, no dubitet.... andaroo....

MAD. Subit: mi sont inquieta....

BEN. Sì, là, voo.... (*fra sè*) Sentiroo i fastidi de la tosa on'altra volta. (*via*)

MAD. Pina, te raccomandi de sta allegra. (*via*)

SCENA VI.

Pina *sola, indi* **Achille.**

PINA. Madonna, Madonna, che stremizzi che gh'hoo anca mò adoss.... Hoo minga poduu digh tutt al zio.... Chissà se vegnessenn a savell come la passaria.... Cosse me mai vegnuu in la ment de dagh attrà.... (*pausa*) Ma adess vui propri pensagh pù pù.... eh sì, l'ho vista troppa brutta!

ACH. (*entra in punta de' piedi, va dietro a Pina e le copre gli occhi colle mani*). Chi sont!

PINA (*getta un grido*) Ah!

ACH. Com'è, te foo inscì paura! (*depone un recipiente di latta*)

PINA. Cosse te vegnet chi a fà?

ACH. Sont scappaa de cà.

PINA. Scappaa? Sent, mi vui saveghen pù de ti; gh'hoo adoss ancà mò el scagg....

ACH. El scagg per coss'è?

PINA. Per quell ch'emm faa....

ACH. Ma l'è stada però una gran deslippa.... A st'ora chi, minga tant, ma chissà dove serem.... Però sent, semm minga poduu fann vun d'on viagg, podaremm fann on'alter.... Sent, quarantaduu franch e mezz per i spes g'hi hoo in saccoccia ancamò.

PINA. Oh, vamm fœura di œucc che per ti sont giamò in quarella assee.

ACH. Insomma, ecco, vœuna di dò, o scappà o morì.... Te le ditt o te le minga ditt, che m'avresti seguita fino in della tomba? Donca chi gh'è on liter de lucelina, e duu limon per fà passà el savor. Hoo giamò faa anca el testament, eppœu hoo giamò preparaa anca l'articol per el *Secol*. (*leva di tasca un pezzo di carta scritta*) Sent! (*legge*) « Storia di un infelice amore.... Ieri due, ona ragazza abitante in via Scaldasole N. 52, primo piano, uscio a dritta appena di sopra della scala, che si chiama Pina, figlia di Maddalena Certosini e Vittore, ecc., che lavorava in biancheria, un altro Achille abitante in terraggio di Campo Lodigiano N. 15, secondo piano, uscio in faccia, studente nel Liceo Parini, si diedero felicemente la morte perchè si volevano bene.... » Scappemm, o bevemm mezz liter de lucelina per un e che la sia fenida.... Damm duu biccer, che gh'è el limon de fa andà via el savor.

PINA. (*fra sè*) Oh Dio, che penser me ven! S'el papà el ven a savè tutt coss, el me fà in d'on carsensin....

ACH. Sicchè?... ti voja giò la lucelina in di biccer e mi tajaroo i limon.... Voj, te ghe magari on poo de zuccher?

PINA. (*fra sè*) Quasi quasi, puttost che famm schiscià di bott.... (*ad Achille*) Speccia on poo.... Voi Achille; la me farà vegnì i dolor de venter?

ACH. A tœuch adree un poo de limon e zuccher, no!

PINA. Allora speccia! (*va a prendere i bicchieri*).

ACH. (*tagliando i limoni*) Giulietta e Romeo gh'in pernient. (*prende in fretta i bicchieri*) Bevemm donca! Tœu el to mezz limon! Coragg! (*per bere*).

PINA. (*trattenendogli la mano*) Ma spetta! Prima bevaroo mi!

ACH. Vui morì prima mi! Vui minga vedè che facc te fet ti a morì.

PINA. No, vui bev prima mi! (*Tutti e due restano col bicchiere alzato, Achille fa uno sforzo e mette il bicchiere alla bocca, mentre Pina fa per trattenerlo*).

ACH. Bèe, che brutt savor!...

SCENA VII.

Maddelenin *e detti.*

MAD. (*entrando*) Ma cosse l'è che fee?

PINA (*spaventata*) Oh Dio, la mamma! (*depone in fretta sul tavolo il bicchiere, Achille fa lo stesso*).

ACH. Me sont regordaa pù de sarà l'uss.

MAD. Che odor se sent! (*va ad esaminare i bicchieri*) Duu biccer de lucelina? Ma cosse fasevev cont de fa?

PINA (*si mette in ginocchio*). Oh mamma, perdonem. S'era adree a fa on sproposit.

ACH. (*si mette pure in ginocchio*) Vui minga andà in Seminari!

SCENA VIII.

Vittor *e detti.*

VITTOR. (*entrando*) Bell quader! (*sarà un po' brillo*).

PINA. (*si alza in fretta — Achille si alza e scappa indietro*) El papà!

ACH. El zio! (*fugge a sinistra non sapendo che fare*).

VITTOR. (*va a rinchiudervelo*). Per adess sta lì!... (*a Pina*) E ti, aria! (*le fa un gesto imperioso, accennando l'altra camera e minacciandola*).

PINA. (*fuggendo*) Voo, voo....

SCENA IX.

Vittor *e* **Maddelenin.**

VITTOR. Coss'è success?

MAD. Figuret che i hoo trouva ch'eren adree....

VITTOR. Talis mader, talis figlia.... (*si lascia cadere su d'una sedia*).

MAD. (*accorre*) Oh Dio! Vittor, te se sentet maa!

VITTOR. Stoo benone! (*la respinge*)

MAD. Ma ti te bevuu.... Vittor, ti te ghe mai avuu sto vizi?!

VITTOR. E adess ghe l'ho.

MAD. Ma coss'el vœur dì sta robba?

VITTOR. Ti tel savaret!...

MADD. Oh Dio! ma spieghet ona bonna volta....

VITTOR. Ah, te vœut che te spiega l'arcano... l'arcano l'è che te set ona fintona... l'è che avaria mai creduu (*si tocca la fronte*) de sentimi a spontà....

MADD. Ma coss'è?

VITTOR. (*fa le corna*) Qui affari....

MADD. Ma Vittor.... se t'avesset minga bevuu, ghavaria paura che te siet diventaa matt....

VITTOR. (*si alza e batte il pugno sulla tavola*) Matt?

MADD. Ma car Iddio, chi l'è che la faa bev?...

VITTOR. Ti!

MADD. Mi? (*fra sè*) Almen vegness el zio!

VITTOR. Sont andaa in del padron e hoo savuu tutt coss....

MADD. (*spaventata*) Ma Dio! sto om chi el da propri fœura.... (*chiamando*) Pina!

VITTOR. Ciama nissun... che in quell che emm de discor gh'è minga bisogn de testimoni. La Pina!... (*accenna alla camera dov'è Achille*) Talis mader, talis figlia... (*cade di nuovo sopra la sedia*).

MADD. Sent Vittor, te se sentet on quai maa alla testa....

VITTOR. Tanto maa... ma chi (*si mette una mano al cuore*) Chi, torni a di gh'hoo on quaicoss d'alter!... (*fa di nuovo le corna*) E pensala che me sont schiscià mezz i oss del stomegh!... Ma vegnarà a cà el zio, el savarà che bellee d'ona nevoda el g'ha....

MADD. Dio mio, mi gh'hoo pù nanca ona gotta de sang adoss....

VITTOR. (*si alza e la guarda*) Te lì come la trema, quasi la me fà compassion... Te sentet de vess in fibbia.... Guardela lì; lo spavento del malandrino deve essere in combinazione cont la sicurezza dell'innocente.... L'è scritt desoravia del Criminal.... Per adess basta.... quand vegnarà el zio.... rangiaremm i cont.... Infama d'ona donna!

MADD. Ma Vittor! Di parol che te me diset adess... me par de capì che on quaichedun t'ha parlaa maa de mi! Te giuri che capissi minga cosse poden vè ditt... perchè de mi gh'è nissun che pò di nient.

VITTOR. El prim amor... che salta fœura (*si alza e va al camino per prendere un po' di carta per accendere uno zigaro*) Gh'è di bon testimoni che ha vist. (*fa per accendere la carta e la guarda*) On bigliett de banca? (*guarda bene*) Cinq cent lira!

MADD. Cinq cent lira?

VITTOR. (*facendosi serio*) L'era ben on scior quell che l'ha miss sotta al candilee.... Chi l'è che staa chi?

MADD. (*tirandosi indietro*) Ma nissun....

VITTOR. Nissun? Te vœut minga dill?

MADD. (*facendosi più seria*) Mi disi la veritaa che soo minga cossa di... guarda divolt che nol sia on

scherz; che nol sia vun de qui bigliett de compliment.... I bigliett de cinq cent lira vegnen minga giò di nivoj....

VITTOR. Sigura che vegnen minga giò di nivoj, ti te de dimm chi l'è che vegnuu chi....

MADD. Ma nissun!...

VITTOR. Quell che te seret in brum insemma quando hoo fermaa el cavall che scappava (*lacera il biglietto di 500 lire*)

MADD. Ma ti te diventet propri matt....

VITTOR. (*minacciando per avventarsi contro*) Finissela de damm del matt....

SCENA X.

Pina *e detti.*

PINA (*accorrendo a frapporsi in mezzo*) Papà, l'è mi che s'era in brum, minga la mamma!

VITTOR. } Ti?
MADD. }

PINA. Sì!

VITTOR. E insemma a chi?

PINA. All'Achille.

VITTOR. } All'Achille!
MADD. }

VITTOR. (*corre a prendere Achille dove sta rinchiuso e lo trascina fuori per un orecchio*) L'è ti che te seret in brum colla Pina?

ACH. Perdon, zio! Voreva scappà insemma per no andà in Seminari....

SCENA XI.

Scolastica, Gregori, Michelina, Pancrazi *e detti.*

SCOL. (*entrando seguita dagli altri*) Te vedet che l'è propri chi?

VITTOR. (*lascia andare Achille*) Cosse vorii vialter quatter chi in cà mia?

SCOL. Mi e me mari per tirà a cà el fiœu, e questi chi per constataà che mel sobornee....

GREG. Sigura, andaremm alla Pretura...

PANC. Sì, l'è per quell che semm vegnuu per testimoni.

ACH. (*battendo i piedi*) Mi el pret vui minga fall, vui minga fall....

SCOL. Me l'hann propri mettuu sù....

MICH. Ma sigura!...

VITTOR. Tutt va ben, ma la storia del cinq cent franc sott al candilee?

MICH. Voj, Scolastica, te sentii? se trœuva i cinq cent franc sott al candilee!

SCOL. Ma sì, l'è la storia che disen attorno.

VITTOR. Cosse se dis attorna?...
GREG. Che chi se trœuva i danee sott al candilee...
VITT. (*minaccioso*) Te guasti l'impenada!...
MADD. Ma no, Vittor....
VITTOR. Ma infin, sto cinq cent franc chi l'è che l'ha portaa in ca?

SCENA XII.

Benedetto *e detti.*

BEN. (*entrando abbigliato in lusso*) Mi!!
TUTTI. El zio?
SCOL. / MICH. { Vestii de scior!?
VITTOR. L'ha vengiuu al lott?
BEN. Sii tutti incantaa per stoo cambiament, eh?... Gavi reson! Ma prima de dav di spiegazion vui però savè cosse l'è che succeduu che ve trœuvi tutt chi!
Scol. Semm vegnuu perchè me sobornen el fiœu....
GREG. L'emm mandaa a tœu la lucelina e lù l'è scappaa chi....
ACH. Mi vui minga andà a pret....
MADD. (*mostrando la lucilina versata nei bicchieri e i limoni*) E l'è vegnuu chi intanta che s'era via per bevela insemma alla Pina.
BEN. Ma de vera?

PINA. Sì, zio.
BEN. Te ghe vœuret ben!...
PINA. Sì, zio!
BEN. Ben, tel sposaret!
SCOL. Per quell gh'hoo de ves anca mi... anca nun, vera ti Gregori?...
BEN. Ghe foo ona dota de cinquanta mila lira.
TUTTI. De cinquanta mila lira! (*gli uomini si levono il cappello*).
SCOL. (*con premura*) Ma andemm, Gregori, ciappegh el cappell.... E ti Achille, marmotta, dagh on scagn de settass giò....
PAN. e MICH. (*con premura cercano di fare qualche cosa*) Ma l'è vera, el stà li incomodass.
MADD. / VITTOR. { Ma guarda, che paren in cà soa!
BEN. No, no, incomodev pur minga. (*a Pina*) Tè, Pina! (*le dà il cappello*) Cara la mia gent, restee de sass on'altra volta....
SCOL. Vera ti Gregori, l'è stada ona svista... el padron de cà el m'ha minga proibii de tirà insemma on quai parent....
GREG. Già, l'è stada una svista!...
MICH. Ch'el vegna vedel, zio, a disnà.... el trattarem polid!...
PANC. Sì, ch'el vegna!...
BEN. No, no, adess gh'hoo pù de bisogn.... Qui quatter sold che hoo vanzaa in America, l'è minga vera che hinn andaa in fond al mar.... I hoo investii jer in tanti cartell de rendita. Hoo vouruu fing per cognoss el cœur di me parent.... Per mi vialter sii tucc estrani....

SCOL. (*minacciosa*) Andemm, Achille, alla svelta!
ACH. (*scappando dietro a Benedetto*) Zio, zio, mi vui minga andà a pret....
PINA. (*piangendo*) Allora mi vui andà a monega.
BEN. Ma no, i me fiœu, nè ti te andaret a pret nè ti a monega...
ACH. } Zio! zio!
PINA. }
BEN. De chi a on quai ann, quand gh'avarii maduraa el giudizi ve sposari.... (*a Scolastica e Gregori*) Vialter acconsentirii, l'è l'unica manera de fà la pas cont mi... (*a Pancrazi e Michelina*) E vialter sii lì mortificaa... Ben, inveci de vegni mi a disnà de vialter... quai volta vegnarii vialter de mi; anzi, per la prima volta incœu, andaremm tutt insemma al Firenze!
TUTTI. Al Firenze!
VITTOR. Maddelenin, te ghet on poo de pasta de giustaa stoo bigliett?...
BEN. Andemm, andemm; tel giustaret diman.... Oh, guarda, me regordava pù d'ona faccenda.... (*a Vittor*) Questa chi l'è robba che te ven a tì (*gli dà una carta*) Te, legg!
VITTOR. (*spiega il foglio e legge*) « Noi Umberto pri- « mo... » Ma cosse l'è sta robba? (*tutti mostrano curiosità*).
BEN. Va innanz e legg...
VITTOR. « Noi Umberto primo, per la grazia di Dio « e volontà della nazione Re d'Italia... sulla pro- « posta del nostro ministro segretario di Stato per « gli affari dell'interno, abbiamo decretato e decre-

« tiamo quanto segue: Articolo unico. — Viene « conferita la medaglia d'argento del valore civile « al nominato Vittore Argenti per l'atto eroico. » ..... Quant hoo fermaa el brumm che gh'era dent qui duu canaja... Ma, e la medaja?
BEN. (*a Pina*) Ah! l'era quella la colpa che te vorevet confessam? (*leva da tasca un piccolo astuccio, toglie la medaglia e l'appende all'abito di Vittore*) Siccome che saveva che t'aveva de rivà quella carta lì... te l'aveva preparada.
PINA (*a Vittor*) Come te stet ben!
BEN. Donca, tucc al Firenze!...

(*Maddelenin e Pina si mettono il cappello*)

VITTOR. (*pavoneggiandosi*) Al Firenze! Maddelenin, tacchett... (*ad Achille*) Voj, ti tacca sott la toa Pina.. Lù, zio ch'el vaga innanz a dervì la marcia... (*agli altri*) e vialter dedree a faa de retroguardia. Alto al Firenze!

FINE.

On secrista in di pettol, vaudeville di Edoardo Giraud.

Luis Berretta (seg. del dramma El 18 marz 1848), scene in un atto di G. Giraud. — La mosca, operetta chinese dello stesso.

El sur Pedrin in coscrizion, comm. in 4 atti di A. Dassi (continuazione del Nodar e Perucchee e Pedrin in quarella).

Amor e affari, commedia in 4 atti di C. Arrighi

La Margheritin della Cagnœula, commedia in 3 atti di A. Dassi. — On dì de S. Rosa, scene domestiche dello stesso.

Moschin, Vairon e Comp., comm. in 3 atti di E. Giraud.

L'amor che scappa, dramma semi-serio in due atti di C. Arrighi.

On sabet grass, vaudeville per C. Arrighi. — On garofol de cinq foeuj, commedia in un atto dello stesso.

On minister in erba, comm. in 2 atti di C. Arrighi.

El prestit de Barlassina, commedia in 3 atti di C. Arrighi.

La sura Sanlorenzi, comm. in 3 atti di C. Arrighi.

El Granduca de Gerolstein, commedia in 3 atti di C. Arrighi. — On ball in maschera, parodia in un atto dello stesso.

On matrimoni per procura, commedia in 2 atti di C. Arrighi. — El sur Fonsin, commedia in un atto dello stesso.

La Fiorista, commedia originale in 4 atti di Giacomo Bonzanini.

La vendetta d'on Cugnaa, commedia in 2 atti di A. Dassi. — La ghitarra de Stradivari, farsa in un atto di Duroni e Giraud.

On scavezzacol, comm. in 2 atti di G. Tradico.

I scœul de ball, comm. in 3 atti di Edoardo Mendel.

On panattonin, comm. orig. in 2 atti di C. Cima

Carlo Porta e i so poesij, scene dell'epoca, in 3 atti, di Teodoro Anselmi.

Leggerezza! scherzo comico in un atto di Leo Veleità. — El 6 febbrar 1853, bozzetto drammatico in 2 quadri di Teodoro Anselmi.

99 On lumin lontan lontan, comm in 4 atti di C. Ci
100 Chi sprezza ama, comm. in 2 atti di G. Dur
101 El garibaldin, idillio in un atto di E. Giraud.
102 I saltador, vaudeville in 2 atti di E. Giraud.
103 Scrittura doppia! commedia in 4 atti di Gi vanni Duroni.
104 Ona partida alla môra! commedia in un atto F. Bussi.
105 Lu el po andà, commedia in un atto di Edoar Giraud. — La Bàila, vaudeville dello stes
106 A la Pretura, commedia in un atto di E. Gira — Minestron, follia dello stesso.
107 Casa Cornabò, commedia in 2 atti di Edoar Giraud. — La mamma la dorma! dramm in un atto dello stesso.
108 Ona stoffa tutta lana, commedia in 3 atti di Duroni.
109 Ona perla, commedia in 2 atti di F. Bussi.
110 La class di asen, scherzo comico con cori di Ferravilla. - Massinelli in vacanza, dello stess
111 Giugadôr!!... comm. in un atto di F. Bussi. - El sur Squilletta, scherzo comico dello stess
112 Un brûs democratich, comm. in un atto di Ferravilla. — Dopo el matrimoni, comm. i un atto di G. Duroni.
113 L'opera del Maester Pastizza, vaudeville in un atto Musica di C. Casiraghi.
114 La mia pipa, bozzetto popolare in due atti d Bussi Federico. — On avanz della Cernaja scena comica dello stesso.
115 L'impegnataria, commedia in due atti di Giu-seppe Stella.
116 Daria, dramma in 4 atti di G. Stella.
117 La Causa de l'Avocatt Cardan, commedia in 3 atti di G. Stella.
118 Meneghin Peccenna e l'Esposizion de Milan, boz-zetto fantastico di G. Duroni e G. Sbodio.
119 Indrizz e invers d'ona medaja, commedia in du atti di G. Duroni.

Si spediscono franchi di porto, dietro l'importo in Vagli di Centesimi **35** *al fascicolo — Si raccomanda l esattezza e la chiarezza nell' indirizzo.*